

Herzlich willkommen zum
Weltspartag!



**31. OKTOBER IST
WELTSPARTAG!**

Wer spart hat mehr! Noch mehr für Ihr Geld bekommen Sie in der Volksbank Niederösterreich-Mitte. Nutzen Sie Ihre Chance und gewinnen Sie Goldbarren im Gesamtwert von 12.000,-- Euro. Mehr in Ihrer Volksbank in Kirchstetten oder unter 02743/8680.

www.volksbank-noemitte.at

Volksbank. **Mit V wie Flügel.**

Kirchstettener GEMEINDE NACHRICHTEN



AMTLICHE MITTEILUNGEN DER MARKTGEMEINDE KIRCHSTETTEN

Ausgabe 3 / 2008 - Okt.

Erscheinungsort: 3062 Kirchstetten

An einen Haushalt / Zugestellt durch Post.at



**Feuerwehr-Bundesbewerbe '08:
FF Kirchstetten unter den Besten!**

Geburten

Guszmann Ronja, Oberwolfsbach 17;
 Pillenbauer Pascal,
 Totzenbach, Herrenstraße 17/2;
 Klinz Magdalena, Paltram 8;
 Tatzber Sarah, Kirchensteig 4/1;
 Veit Angelina, Am Bruckfeld 20;
 Hiessberger Selina, Doppel 33;

Riederer Vivien, Oberwolfsbach 31;
 Goldgruber Miriam,
 Totzenbach, Kortan-Gasse 3/2;
 Meindorfer Paula,
 Totzenbach, Reithofstraße 3.

Eheschließungen

Hässmann Dieter und Gattermann
 Elisabeth, Hinterholz 19/2.

WIR BETRAUERN

Leonhartsberger Franz, Paltram 12,
 im 100. Lj.;

Vondraus Josefa, Kirchensteig 1,
 im 82. Lj.;

Bartosik Maria, Sichelbach 6,
 im 84. Lj.;

Hofbauer Anna, Paltram 18/1,
 im 88. Lj.;

Paukner Antonia, Ringstraße 37,
 im 73. Lj.;

Mündl Ernst, Waasenstraße 16,
 im 83. Lj.

JUBILARE**60. Geburtstag:**

GGR Hofbauer Franz, Paltram 18;
 GR a. D. Prisching Hermann,
 Sichelbach 13/2;
 GR a. D. Gfatter Josef, Doppel 15/1;
 GR a. D. Furtner Josef, Senning 1;

70. Geburtstag:

Sattler Anna,
 Totzenbach, Herrenstraße 32/1;
 Öllerer Theresia,
 Kirchstetten, Weinheber-Platz 2;
 Rupp Heinrich, Waasen 28;
 Kopetzky Erna, Senning 3/1;
 Hirzi Paula, Paltram 1/1;
 Feyertag Stefanie, Pettenau 3.

75. Geburtstag:

Grassinger Anna, Aschberg 4;
 Danek Friedrich,
 Kirchstetten, Ringstraße 38;
 Priesching Franz, Paltram 4/1;
 Binder Maria, Gstockert 3.

85. Geburtstag:

Rabel Franz,
 Totzenbach, Herrenstraße 5;
 Hauke Josef,
 Kirchstetten, Ringstraße 20/1;

95. Geburtstag:

Jestl Rochus, Paltram 12/1;

Silberne Hochzeiten:

Marchhart Herta und Ing. Christian,
 Hinterholz 18;
 Horsak Barbara und GGR Paul,
 Waasen 36;
 Rodek Elfriede und Ignaz,
 ÖKO-Siedlung Sommerberg 2/1;
 Grassinger Doris und Josef,
 Aschberg 4;
 Paul Doris und Ing. Andreas,
 Gartenstraße 14;
 Brunner Adelheid und Josef,
 Paltram 7.

Gesunde Gemeinde – KOCHKURS Aufläufe in ihrer Vielfalt

mit unserer bewährten Köchin Eveline Zwedorn

Wahlmöglichkeit zwischen zwei Terminen:
 8. November 2008 von 9 bis 12 Uhr oder
 8. November 2008 von 14 bis 17 Uhr

in der Schulküche der Volksschule in Totzenbach

Anmeldung bei Elfriede Schneider-Schwab unter Tel. 0676 / 895 85 035.

Kursbeitrag inkl. Lebensmittel: 15 EUR.

VERANSTALTUNGEN

25. Oktober, 19.30 Uhr:
HERBSTKONZERT
 Trachtenmusik Kirchstetten
 Mehrzwecksaal VS in Totzenbach

26. Oktober, 9 Uhr:
FAMILIENWANDERTAG
 Wanderverein Kirchstetten
 Kirchenplatz Kirchstetten

31. Oktober, 19 Uhr:
Matthias Mander:
 »DER BRÜCKENFALL«
 Kulturstammtisch Kirchstetten
 Gemeindefestsaal

8. November,
 8 - 12 oder 14 - 17 Uhr:
KOCHKURS mit Eveline Zwedorn:
 »LECKERE AUFLÄUFE«
 Schulküche VS in Totzenbach
 Voranmeldung: 0676 / 895 85 035

8. November:
KKK-AUSSTELLUNG:
 Elisabeth Barth, Renata Milanowa
 Galerie Mayerhofer
 Hinterholz

15. November, 20 Uhr:
HERBSTKRÄNZCHEN
 ÖVP Kirchstetten - Totzenbach
 GH Seitz-Schauer, Kirchstetten

16. November, 15 Uhr:
WIR-MUSIKSTAMMTISCH
 GH Seitz-Schauer, Kirchstetten

28. November, 19 Uhr:
Friedrich Hahn: »EGAL«
 Kulturstammtisch Kirchstetten
 Gemeindefestsaal

6. Dezember, ab 14 Uhr:
**DER NIKOLAUS KOMMT
 AUF DEN DORFPLATZ!**
 Kinderfreunde Kirchstetten

6. Dezember, ab 19 Uhr
 7. und 8. Dezember, ab 16 Uhr:
ADVENT
 in der Galerie Mayerhofer
 Hinterholz 37

8. Dezember, 9 Uhr:
ÖVP-PUNSCHSTAND
 in Kirchstetten

12. - 14. Dezember:
**VORWEIHNACHT –
 Weihnachtsmarkt,
 Kulturprogramm**
 Schloss Totzenbach

21. Dezember, ab 14 Uhr:
**VORWEIHNACHT - STIMMUNG
 mit der FF-Jugend Kirchstetten**
 Feuerwehrhaus Kirchstetten

Mit den besten Wünschen für unsere Jubilare!



Franz Rabel – 85. Geburtstag



Rochus Jestl – 95. Geburtstag

UNIQA

Die Versicherung einer neuen Generation.

Hohe Bekanntheit, top Imagewerte und innovative Lösungen für die Bedürfnisse unserer Kunden sind unser Erfolgskonzept.

Einer unserer erfolgreichsten Mitarbeiter, er verfolgt dieses Konzept seit mehr als 15 Jahren, sucht zur weiteren Optimierung der Kundenbetreuung und zur Sicherung seiner Nachfolge eine/n

TeampartnerIn

für Kundenberatung und Verkauf (AD)

Sie sind jemand, der es versteht, Chancen zu nutzen – auch als Quereinsteiger ?

Sie erhalten eine hochwertige Ausbildung, individuelle Gestaltungsmöglichkeiten in ihrer Tätigkeit, die Möglichkeit bestehende Kunden zu servicieren, einen Mentor mit 15 Jahren Erfahrung sowie ein gutes Einstiegsgehalt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

UNIQA Versicherungen AG

Hr. RegionalManager Markus Seitz

Rennbahnstrasse 29-35, 3100 St. Pölten, E-Mail: markus.seitz@uniqa.at, Telefon: 02742/258 920-10



Die Gemeinde gratulierte . . .

Cäcilia und Jürgen Riederer
zur Geburt von
Tochter Vivien

Ulrike & Johann Klinz
zur Geburt von
Tochter Magdalena



Alexandra Pillenbauer & Hannes Thier
zur Geburt von Sohn Pascal



Regina & Martin Hiessberger
zur Geburt von Tochter Selina



Tanja und Harald-Geza Guszmann
zur Geburt von Tochter Ronja

Ab 19,90 pro Monat | hohe Übertragungsraten | 24 Stunden am Tag online | kein Telefonanschluss erforderlich

wavenet
FUNKT IMMER & ÜBERALL!

Jetzt 3 Monate gratis | Mehr: 0800 800 100

Breitband-Internet fürs Land.
Aktionszeitraum 01.09.08 – 31.12.08. Aktion gilt für alle Anträge, die zwischen 01.09.08 & 31.12.08 bei Kabelsignal eintreffen. In den ersten 3 Monaten wird das Grundentgelt des gewählten Produkts nicht verrechnet. Aktion gilt nicht für Verträge, die vor 01.09.08 abgeschlossen wurden und die wavenet Station im Aktionszeitraum in Betrieb geht bzw. der Anschluss erfolgt.

Brief des Bürgermeisters

Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Liebe Jugend! Wie die Natur zeigt, hat die Herbstzeit voll eingesetzt. Ich darf an dieser Stelle wieder über das Gemeindegesehen im abgelaufenen Vierteljahr einiges berichten – ein Rückblick auf die vergangene Sommerzeit.

Umbau der J. Weinheber-Volksschule zu einem NÖ Landeskindergarten schreitet zügig voran

Beim Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten ist bereits sehr viel geschehen. So wurde schon das Nebengebäude generalsaniert. Es erfolgte dabei eine neue Außenverplankung des ehemaligen Schulschuppens mit Lärchenbrettern sowie die Errichtung einer neuen Dacheindeckung mit den erforderlichen Schneefanggittern.

Derzeit wird das Hauptgebäude der ehemaligen Volksschule gänzlich in einen NÖ Landeskindergarten umgebaut. Es mussten dabei zahlreiche tragende Mauern und Zwischenwände abgetragen werden. Die Decke musste dabei mit I-Trägern und Betonsäulen, die entsprechend statisch berechnet wurden, abgesichert werden.

Derzeit sind bereits nahezu alle neuen tragenden Wände und Zwischenwände versetzt, so dass demnächst



»Großbaustelle« J. Weinheber-Volksschule, die zu einem NÖ Landeskindergarten umgebaut wird.



Elektriker und Installateur mit den Arbeiten beginnen können. Auch der Dachstuhl wurde fachgerecht saniert. Die Fenster und Außentüren können demnächst versetzt werden, so dass das Gebäude dann abgeschlossen werden kann. Durch die ungünstige Witterung in den vergangenen Wochen wird es zu einer geringfügigen Bauverzögerung kommen, da das Gebäude entsprechend austrocknen muss, bevor mit bestimmten Innenarbeiten begonnen werden kann.

Wir stimmen alle Maßnahmen, die den Bau betreffen, in wöchentlichen Baubesprechungen ab. Bei diesen Baubesprechungen sind neben den Professionisten auch unser Architekt Mag. Bruno Habison, unser Haustechnikplaner von der Firma Zentrplan GmbH., GGR Johann Alt, unsere Kindergartenleiterin Ing. Bernadette Bichler sowie ich als Vorsitzender des Arbeitskreises anwesend.

Es ist sicherlich günstiger und sinnvoller, jetzt eine gewisse Bauverzögerung in Kauf zu nehmen, als sich später während des dann laufenden Kindergartenbetriebes mit Bauschäden auseinandersetzen zu müssen. Ich bitte um Ihr Verständnis.

Der zukünftige neue NÖ Landeskindergarten Kirchsteten in der Hinterholzstraße ist sicherlich eine große Bereicherung für die Infrastruktur unserer Marktgemeinde. Die Kinder, aber auch das Kindergartenpersonal werden sich hier sehr wohl fühlen. Um dies auch zu gewährleisten, haben wir von Beginn an die Kindergartenleiterin Frau Ing. Bichler in den Planungs- und Ausführungsprozess miteingebunden.

Ich hoffe, Sie an dieser Stelle und auf den folgenden Seiten ausführlich über die Gemeindegesehen im abgelaufenen Quartal sowie über die bevorstehenden Arbeiten informiert zu haben und verbleibe bis zur Dezember-Ausgabe mit freundlichen Grüßen

Ihr
Bürgermeister

Johann Till

Der Gemeinderat beschloss ...

GEMEINDERATSSITZUNG AM 26. JUNI:
AUSZÜGE AUS DEM SITZUNGSPROTOKOLL

□ □ □ **Baulandmobilisierungsverträge** mit den Eigentümern der von der derzeit laufenden Flächenwidmungsplanänderung betroffenen Grundstücke abzuschließen.

□ □ □ **die Darlehensaufnahme** in Höhe von 1 Mio. EUR zur Finanzierung der Errichtung der Abwasserbeseitigungsanlage BA 07 – Fuchsberg, Senning und Oberwolfsbach – bei der Hypo Alpe Adria Bank AG, 9020 Klagenfurt.

□ □ □ **die Darlehensaufnahme** in Höhe von 330.000 EUR zur Finanzierung der Errichtung der Wasserversorgungsanlage BA 06, Fuchsberg, bei der Hypo Alpe Adria Bank AG, 9020 Klagenfurt.

□ □ □ **eine Resolution** an alle zuständigen Stellen auf Bundes- und Landesebene zu verfassen, dass die durchgeführte Gesetzesänderung im Hinblick auf die Erhöhung der Mindestentfernung der »Ein-Arzt-Gemeinden« zum nächsten Apothekenstandort von vier auf sechs Kilometer gem. §§ 10, 28 und 29 Apothekengesetz wieder zurückgenommen wird. Damit soll die ärztliche Versorgung der älteren Personen und für die vom Arzt und den nötigen Medikamenten abhängige Bevölkerungsgruppe weiterhin gewährleistet und die Standortattraktivität der Gemeindefirsten erhalten bleiben.

Bürgermeisterbesuch aus Rheinland/Pfalz: Gäste waren beeindruckt

Auf Einladung der NÖ Kommunalakademie besuchten zahlreiche Bürgermeister aus dem Bundesland Rheinland/Pfalz (Deutschland) Niederösterreich. Seit vielen Jahren besteht eine Partnerschaft zwischen der Kommunalakademie Rheinland/Pfalz und der NÖ Kommunalakademie, die heuer erneuert wurde. Am 3. Oktober besuchten Bgm. Günther Tielebörger aus der Verbandsgemeinde Kandel (ca. 15.500 Einwohner) und Bgm. Josef Zolk aus Flammersfeld (ca. 12.000 EW) Kirchstetten.

Bei einer Führung durch unsere Gemeinde erhielten sie Einblick in das Krankenpflegezentrum Clementinum mit seinen Pflegeeinrichtungen und besuchten das HABIT (Haus der Barmherzigkeit Integrationsteam) mit seinen Behinderteneinrichtungen sowie die Firma SANA Care Catering GmbH., die für das Mittagessen von ca. 270 Personen

sorgt. Sie waren von diesen Pflege- und Behinderteneinrichtungen sehr beeindruckt – auch von der Großküche, die nicht nur für das Haus selbst sorgt, sondern ein weiteres Pflegeheim in Maria Anzbach beliefert. Dass weiters die Möglichkeit besteht, von hier aus Essen für die Schul- und Kindergartenkinder zu erhalten, hat ihnen ebenfalls sehr gut gefallen.

Mag. Berger ermöglichte es auch, das wunderschöne Wasserschloss Totzenbach zu besichtigen. Sie waren von der Anlage sehr begeistert. Danach fand eine Besichtigung unserer Volksschule mit Mehrzweckhalle in Totzenbach sowie eine Führung und Besichtigung des FF-Hauses statt. Beide Bürgermeister waren von Sehenswürdigkeiten und den Infrastruktureinrichtungen unserer Marktgemeinde, bemessen auf unsere Einwohnergröße, sehr beeindruckt.



Kinder-Ferien-Sommer 2008

Wieder können wir auf einen gelungenen, erfolgreichen Kinder-Ferien-sommer zurückblicken. Unsere Vereine / Organisationen, der Pfarrverband, die Volksbank NÖ-Mitte sowie das Jugend- und das Familienreferat der Gemeinde waren bemüht, den Kindern tolle Stunden zu bieten.

Basteln, Malen, Tanzen, Fußball, Volleyball, Tennis, Geschichten, Spiele, Kasperltheater, Kinderkochen sowie Besuche beim Imker und bei der Feuerwehr standen auf dem Programm. Den Abschluss bildete wie schon in den Vorjahren das Spielfest der Kinderfreunde.

An dieser Stelle soll allen Organisatoren für ihr Angebot gedankt werden. Den Kindern, die durchwegs zahlreich mitgemacht haben, hat's gefallen! Vielleicht sieht manches von ihnen, dass es außer Fernsehen und Computerspielen auch noch andere Möglichkeiten gibt, bei denen man sich nicht nur unterhalten lässt, sondern auch selber aktiv mitwirkt.



Gemeindebücherei: »Fest der Fantasie«

Der Lese- und Spielenachmittag im Rahmen des Kinder-Ferien-Sommers in der Gemeindebücherei war auch heuer wieder ein toller Erfolg. Wie bereits im Vorjahr konnte die bekannte Buchillustratorin Renate Habinger mit ihrem interessanten Programm die Anwesenden in ihren Bann ziehen. Etwa 20 Kinder und auch mehrere Mütter lauschten aufmerksam ihren Erzählungen und folgten begeistert den Anleitungen beim Pflanzen-druck. Gekonnt wurde die Fantasie der Kinder ange-regt und es entstanden viele schöne Dinge.

Fürs leibliche Wohl war wie immer mit Getränken sowie mit Kaffee und Kuchen bestens gesorgt – und eine riesige Auswahl an Büchern für das geistige Wohl fand man beim Flohmarkt.

Glücklich und voller neuer Ideen bzw. Eindrücke verließen die Kinder dieses gelungene Fest – es war eine Freude für die Teilnehmer und Veranstalter.

**DAS TEAM
DER BÜCHEREI**

GEMEINDEAMT Parteienverkehr

- MONTAG
von 8.00 - 12.00 Uhr
- DIENSTAG
von 8.00 - 12.00 Uhr
- MITTWOCH
von 16.00 - 19.00 Uhr
- DONNERSTAG
von 8.00 - 12.00 Uhr
- FREITAG
von 8.00 - 12.00 Uhr

BÜRGERMEISTER- Sprechstunden

MITTWOCH
von 16.00 Uhr
bis 19.00 Uhr
im Gemeindeamt
(Anmeldung erbeten)

bzw. nach
telefonischer
Vereinbarung
unter
02743 / 82 06

HYDRO INGENIEURE *Planung aus einer Hand*

Consulting & Engineering

Abwasserbeseitigung	Internationale Projekte
Altstoffsammelzentrum	Kanalsanierung
Betriebe	Kanalwartung
Betriebsgebiete	Klärschlammbehandlung
Betriebsoptimierung	Müllumladestation
Bewässerungsanlagen	Laboruntersuchung
Elektrotechnik	Leitungskataster
Energie aus Biomasse	Regenwasserbehandlung
Flussbau	Restrukturierung öffentl.
Gebäudetechnik	Einrichtungen
Hochbau	Straßenbau & Ortsraumgestaltung
Hochwasserschutz	Wasserversorgung

www.hydro-ing.at
Steiner Landstr. 27a, 3504 Krems-Stein
T: 02732 806-0, F: 02732 806-555
office@hydro-ing.at

SPINDELBERGER



Erntedankfest und Bezirksbauerntag: Schlechtes Wetter – tolle Veranstaltung

Das große Erntedankfest des Pfarrverbandes sowie der Bezirksbauerntag fanden am Sonntag, 21. September, in Totzenbach statt. Leider musste durch das schlechte Wetter der geplante Ablauf etwas abgeändert werden – so konnte zum Beispiel der Festgottesdienst nicht im idyllischen Schlosshof stattfinden, auch das Kinderprogramm musste eingeschränkt werden.

Trotzdem konnten viele Besucher begrüßt werden, die das große Angebot – von Spanferkel bis Kürbisbier, von Steckerlfisch bis Feuerflecken, von der Weinkost bis zu Mostsäften – genossen. Im Schlosskeller gab es eine Ausstellung einheimischer Künstler zu bewundern sowie eine Verkaufsausstellung mit Keramik und schönen Blumengestecken.

Viel Zuspruch erhielt auch die Dirndlmodenschau, bei der das neue »Kirchstetter Dirndl« vorgestellt wurde.

Eine wirklich gelungene Veranstaltung, zu der man den Organisatoren gratulieren kann!



Elektro Leodolter

✉ 3062 Kirchstetten, Wiener Str. 21

☎ 027 43 / 86 84, Fax: DW 15

✉ Office@elektro-leodolter.at

- ⚡ / Elektroinstallationen und Blitzschutzanlagen
- 📡 ✖ Satellitenempfangs-, Antennenanlagen und Ausrichtung
- ⚡ ✖ Elektronik, Alarmanlagen und -systeme
- 🔧 ✖ Reparatur und Service

NEU: Vertriebspartner für Wavenet - Breitband - Internet

NEU: Ihr Finger ist der Schlüssel e-key biometric systems

Gratulation: FF Kirchstetten-Markt zählt zu den besten Bewerbungsgruppen Österreichs!



Durch besondere Leistungen bei den NÖ Landesfeuerwehrwettkämpfen in den vergangenen Jahren qualifizierte sich unsere Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt für die 10. Bundesfeuerwehrleistungsbewerbe in Silber A, die am 12. und 13. September im Wiener Ernst-Happel Stadion organisiert wurden. Bei diesem Bewerb erreichte die Bewerbungsgruppe der FF Kirchstetten-Markt mit insgesamt 407,32 Punkten den hervorragenden 23. Platz. In diesem Bewerb waren insgesamt 118 Bewerbungsgruppen aus ganz Österreich angetreten.

Mit diesem eindrucksvollen Ergebnis, die das Produkt jahrelanger, sehr intensiver Trainingstätigkeit ist, zählt das Bewerbsteam der FF Kirchstetten-Markt zu den besten Gruppen Österreichs. Darauf können wir alle sehr stolz sein!

Ich möchte sagen, dass dieser Tag auch in die Chronik unserer Marktgemeinde eingehen wird, da es vorher noch keiner Wettkampfgruppe aus unserer Gemeinde gelungen ist, sich für diesen bundesweiten Bewerb zu qualifizieren.

Die Siegerehrung fand am 14. September auf dem Rathausplatz in Wien statt.

Anwesend waren u. a. Bundespräsident Dr. Heinz Fischer, Landeshauptmann und Bürgermeister von Wien Dr. Michael Häupl sowie LR DI Josef Plank, in Niederösterreich als »Feuerwehrlandesrat« für das Feuerwehrwesen zuständig. Dies zeigt auch die Bedeutung dieses Bundesfeuerwehrleistungsbewerbes.

Im Rahmen einer kleinen Feier im Feuerwehrhaus Kirchstetten durfte ich mit meinen GemeindevorstandskollegInnen zu diesem großartigen Erfolg sehr herzlich gratulieren.

Als sichtbares Zeichen des Dankes durfte ich im Namen unserer Marktgemeinde die Glastrophäe mit dem Gemeindegewapp und dem Schriftzug unserer Marktgemeinde sowie eine Dank- und Anerkennungsurkunde an Kommandant OBI Stefan Neuhold überreichen.

Weiters war es mir ein Anliegen, im Rahmen dieser Feier auch den Ehefrauen und Partnerinnen der Mitglieder der Wettkampfgruppe sehr herzlich zu danken, die bereits über viele Jahre immer wieder Verständnis aufbringen, wenn ihr Mann oder Partner bei Übungen oder Wettkämpfen unterwegs ist.

Der Gemeinderat beschloss...

GEMEINDERATSSITZUNG AM 28. JULI:
AUSZÜGE AUS DEM SITZUNGSPROTOKOLL

zur Beförderung der Kindergartenkinder einen Ford Transit Vario-Bus von der Firma Klimant, 3071 Böheimkirchen, zu einem Rahmenbetrag von 25.000 EUR anzukaufen.

am Güterweg Gstockert und an der Kesselhofstraße die Firma Strabag AG, 3106 St. Pölten, mit den Straßenerhaltungsmaßnahmen 2008 zu einem Rahmenbetrag von 35.000 EUR zu beauftragen.

für die Lieferung und Montage von zwei Buswartehäuschen einen Rahmenbetrag von 15.000 EUR zur Verfügung zu stellen.

den 1. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2008.

für den Umbau der ehemaligen Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten die Gesamtkosten in Höhe von 676.500 EUR sowie deren Finanzierung.

die Baumeisterarbeiten für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Ing. Franz Kickingger, 3071 Böheimkirchen, zu einer Nettoanbotsumme von 295.097,04 EUR zu vergeben.

die Elektroinstallationen für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Hatec, 3383 Hürm, zu einer Nettoanbotsumme von 50.654,96 EUR zu vergeben.

die Arbeiten für Heizung/Lüftung/Sanitär beim Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Edwin Hochgerner, 3071 Böheimkirchen, zu einer Nettoanbotsumme von 59.610,04 EUR zu vergeben.

die Zimmerer-, Dachdecker- und Bauspenglerarbeiten für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Stephan Urani GmbH., 3072 Kasten, zu einer Nettoanbotsumme von 33.545,20 EUR zu vergeben.

Der Gemeinderat beschloss...

GEMEINDERATSSITZUNG AM 28. JULI:
AUSZÜGE AUS DEM SITZUNGSPROTOKOLL

□ □ □ **den Auftrag »Fenster und Fenstertüren«** für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Harald Würfel, Josko Partner Firma Josef Wallner, 3151 St. Georgen, zu einer Nettoanbotsumme von 31.777,71 EUR zu vergeben.

□ □ □ **die Tischlerarbeiten** für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Josef Pirkl GmbH. & CoKG., 3071 Böheimkirchen, zu einer Nettoanbotsumme von 21.145,72 EUR zu vergeben.

□ □ □ **die Gewichtsschlosserarbeiten** für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma MTK Takats GmbH. & CoKG., 3071 Böheimkirchen, zu einer Nettoanbotsumme von 13.595 EUR zu vergeben.

□ □ □ **die Arbeiten für die Instandsetzung des Nebengebäudes** für den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten an die Firma Stephan Urani GmbH., 3072 Kasten, zu einer Nettoanbotsumme von 21.893,48 EUR zu vergeben.

□ □ □ **den Auftrag für die Einrichtung** des neuen NÖ Landeskindergartens Kirchstetten, Hinterholzstraße, an die Firma Schmiderer & Schendl, 4941 Mehrnbach, zu einer Nettoanbotsumme von 35.490,46 EUR zu vergeben.

□ □ □ **einen Förderungsvertrag** zwischen dem BM für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft als Förderungsgeber (vertreten durch die Kommunalkredit Public Consulting GmbH., 1092 Wien) einerseits und der Marktgemeinde Kirchstetten als Förderungsnehmer andererseits betreffend die Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Wasserversorgungsanlage WVA Kirchstetten, BA 06 (Fuchsberg) anzunehmen.

Glückwünsche zu »20 Jahre ÖGV Kirchstetten«

Das Fest »20 Jahre Österr. Gebrauchshundesportverband Kirchstetten« fand am 6. September auf dem Hundeaibrich-teplatz in Gstockert statt. Namens unserer Marktgemeinde durfte ich zu diesem Jubiläum sehr herzlich gratulieren.

Der ÖGV Kirchstetten hat in den vergangenen 20 Jahren für die gesamte Region eine sehr gute Sport- und Hundeausbildung angeboten und hat sich eine hohe Akzeptanz und großes Ansehen in der Bevölkerung erarbeitet. Jährlich werden ca. 100 bis 120 Prüfungen verschiedenster Art abgenommen. Ein

Schwerpunkt sind auch der faire, sportliche Wettkampf bei Breitensport- und Fährtenhundeveranstaltungen sowie die gewaltlose Hundeausbildung. Mitglieder des ÖGV Kirchstetten haben tolle Erfolge bei solchen Veranstaltungen erzielt. Zu den größten Erfolgen zählten die Qualifikation und Teilnahme an Staats-, Europa- sowie an Weltmeisterschaften. Ich darf dem ÖGV Kirchstetten für die Zukunft eine weitere gute Entwicklung, viel Freude und Erfolg bei der Hundeausbildung bzw. bei Breitensport- und Fährtenhundeveranstaltungen wünschen!



Gratulation zum »N-Cert« an Health Care Communication

Bei einer Feierstunde fand im Ostarrichs-saal des NÖ Landhauses die Verleihung der »N-Cert« (NÖ Zertifizierungsurkunde für Bildungsinstitute) statt. Auch das Bildungsinstitut »Health Care Communication«, das von Dr. Mag. Annelies Fitzgerald und Alexander Seidl geleitet wird, wurde von Landesrätin Johanna Mikl-Leitner mit dem

»N-Cert« ausgezeichnet. Health Care Communication hat seinen Sitz in Wien, bietet aber auch einige Bildungsangebote im Gesundheitsbereich in Kirchstetten, Lothar Bürger-Steig 3, an. Wir gratulieren sehr herzlich zu diesem »N-Cert«, das die Leistungen dieser Bildungseinrichtung im Gesundheitsbereich in NÖ offiziell anerkennt.



Heuer noch nie dagewesene Resonanz: Literaturseminar Kirchstetten entwickelt sich zum Festival

Was sonst nur in größeren Städten möglich scheint, wurde in der Markt-gemeinde Kirchstetten vom 22. bis 25. Juli Wirklichkeit: Bereits zum 5. Mal fand im Rahmen des Kulturstammtisches ein Literaturseminar statt, dessen Abendveranstaltungen auf noch nie dagewesenes öffentliches Interesse stießen und die Zuhörer begeisterten – ein kleines Festival!

Untertags erarbeitete in gewohnt professioneller Weise die Germanistin und Powerfrau Mag. Regina Zotlöterer mit den interessierten Autoren aus Wien und Niederösterreich das Themenfeld »Kurzgeschichte« in Theorie und Praxis. Die Autoren schöpften wertvolle Impulse und werden sicher noch lange von den in Kirchstetten gemachten Erfahrungen profitieren.

Die öffentlichen Abendveranstaltungen verwöhnten sowohl die Autoren als auch die stets zahlreich erschienenen Zuhörer mit Literatur und Musik vom Feinsten. Sowohl Bgm. Johann Dill

als auch die Initiatorin Helga Panagl waren erfreut über das große Interesse, das sowohl seitens der Gemeindebürger als auch auswärtiger Besucher herrschte.

● Den Beginn machten Prof. Alois Eder sowie – mit Wiener Charme – Prof. Alfred Hertel (Oboe) und der Komponist Norbert Herzog (Klavier). Der Verlag Kulturstammtisch Kirchstetten bringt ein wei-

teres Buch (»Sprache unser«) des Literaten Alois Eder heraus, das dem Jubilar zum 60. Geburtstag gewidmet ist.

● Am 23. Juli unterhielt Prof. Georg Markus die Zuhörer mit seinem reichen Anekdotenschatz, indem er Highlights aus seinen Büchern zum Besten gab.

● Am 24. Juli gewann Isolde Kerndl die Herzen des Publikums im Sturm, als sie in Waldviertler Mundart den nahezu vollbesetzten Gemeindefestsaal zum Lachen brachte. Meisterhaft umrahmt wur-



Literaturseminar-Abschlussveranstaltung im Schloss Totzenbach: Gerhard Jonas las Texte der TeilnehmerInnen.

de diese Veranstaltung vom Zitherduo Laister mit beschwingten Musikstücken.

● Auch die kulinarischen Gaumenfreuden kamen nie zu kurz – bei Wein, Most und köstlichen Brötchen wurden die erfolgreichen Abende noch bis in die Nacht nachgefeiert.

● Am 25. Juli ging das ertragreiche Seminar mit einer Festlesung im Schloss

Totzenbach würdevoll zu Ende: Gerhard Jonas gab den Autoren die Ehre und las einfühlsam deren Texte, und der Kirchenchor Ollersbach unter der Leitung von Dr. Victoria Zimmerl-Panagl gab dem Abend mit Ohrwürmern zum Thema »Sommer« eine besondere Note.

Bgm. Johann Dill nutzte die Gelegenheit, der Literatin und Organisatorin des Literaturseminars Helga Panagl für ihren wertvollen unermüdlichen Einsatz für die Kultur zu danken und überreichte ihr ge-

meinsam mit Vbgm. Maria Rollenitz eine Anerkennungs-surkunde der Markt-gemeinde Kirchstetten: In seiner Laudatio betonte Bgm. Dill, dass Helga Panagl bereits 135 Kulturstammtische und fünf Seminare organisiert hat (seit 1991 finden regelmäßig Veranstaltungen statt).

Helga Panagl bedankte sich für die stets freundliche Zusammenarbeit mit der Markt-gemeinde. Auch Mag. Zotlöterer dankte Helga Panagl für die Organisation sowie Bgm.

Dill für die großartige Aufnahme in Kirchstetten, wo sie sich immer wohl fühle.

Der große Erfolg dieser Veranstaltungsreihe ermutigt von neuem, die erfolgreiche Kulturarbeit fortzusetzen. Monatlich finden wieder am letzten Freitag um 19 Uhr Veranstaltungen im Gemeinde-Festsaal statt, zu denen herzlich eingeladen wird – es lohnt sich vorbeizuschauen!

FK HOCH- & TIEFBAU TRANSPORTBETON BAUSTOFFE
BAUMEISTER **ING. FRANZ KICKINGER** Ges.m.b.H.

3071 Böheimkirchen, Neustiftgasse 42, 02743/2364, Fax DW 10
Planungsbüro Kasten: 02744/5320

www.kickinger-bau.at

10 Jahre Kulturkreiskirchstetten: Zum Jubiläum Ferienspiel und »Sommernacht der Kunst«

Der Feriensommer und der kreative Kindernachmittag in Kirchstetten Hinterholz haben in der Marktgemeinde schon Tradition. Dieses Jahr lud der Kulturkreiskirchstetten unter der Leitung von Eva Horvath und Renata Milanova zu Tonarbeit und »Häferl«-Bemalung. Mit viel Spaß und Fleiß arbeiteten Julia und Anja Hummer, Carina und Sandra Hauleitner, Siegrid Maron, Pia und Paula Rabel, Elisa Schierer, Sophie Mayerhofer, Alina Grassmann und viele andere an Ketten und bunten Kaffeehäferln. Selbst Bgm. Johann Dill griff zum Pinsel.

Der Wettergott meinte es nicht so gut mit den jungen



Kreativen und stellte sich mit einem heftigen Gewitter ein. Mit Hilfe der Gäste fand eine rasche Übersiedelung in die Galerie M statt, wo auch die Werke der Kinder mit Wasserball, Schwimmmatratze und Schreibsets belohnt wurden.

Die Zeit verging viel zu rasch

und als es auf den Abend zu ging, begann die Sommernacht der Kunst unter dem Motto »Komm ein bisschen nach Italien«. Der Titel wurde ganz bewusst gewählt, feiert doch der Kulturkreiskirchstetten heuer ein Jubiläum.

Vor zehn Jahren von Manfred Hrubant und Karl J.



Mayerhofer ins Leben gerufen und mit der großen Ausstellung auf Burg Taufers in Sand in Taufers (Italien) die große Probe bestanden, entwickelte sich der Verein zu einer Künstlerverbindung mit zahlreichen Kulturspannen wie Murau, Seewalchen, Mödling aber auch international wie Venedig. Mit eigenem Verlag, Kunstmesse, Diavorträgen, Musikabenden, Theaterfahrten bieten sie ein überregionales Kulturprogramm an.

Für diesen Einsatz, der nicht selbstverständlich ist, wie Bgm. Johann Dill in seiner Laudatio erwähnte, überreichte er Mayerhofer seitens der Marktgemeinde die Glastrophäe der Marktgemeinde Kirchstetten mit einer Dank- und Anerkennungsurkunde.

BILD OBEN – v. l. n. r.:
Die kkk-Gründer Manfred Hrubant und Karl J. Mayerhofer mit Bgm. Johann Dill und Vbgm. Maria Rollenitz.

GGR Franz Hofbauer – 60. Geburtstag: Großes Engagement für Gemeinde und Vereine!

GGR Franz Hofbauer feierte am 10. Oktober im GH Gnasmüller in Totzenbach seinen 60. Geburtstag.

Er kann bereits auf 23 Jahre engagierte, erfolgreiche Gemeindegarbeit zurückblicken. Von 1970 bis 1971 war er Mitglied des Gemeinderates in der damals noch selbständigen Gemeinde Totzenbach. Nach der Gemeindegemeinschaft war er von 1971 bis 1985 Mitglied des Gemeinderates der Großgemeinde Kirchstetten, davon von 1975 bis 1985, also zehn Jahre lang, Geschäftsführender Gemeinderat und Finanzreferent.

Nach 15 Jahren Pause ist er im Jahre 2000 wieder in die Gemeindegarbeit eingestiegen und seit dieser Zeit als Gemeindevorstandsmitglied und Finanzreferent sehr aktiv tätig. In dieser Funktion hatte er stets mit großen Projekten in der Gemeinde zu tun.

● Waren es von 1975 bis 1985 das neue Amtshaus und der NÖ Landeskindergarten Kirchstetten-Jasminstraße, so sind es seit dem Jahr 2000 der Zu- und Umbau unserer Kaiser Franz Josef-Jubiläumsvolksschule in Totzenbach, der Kanal- und Wasserleitungsbau mit den erforderlichen Straßeninstandsetzungsarbeiten mit Verkabelungen der Strom- und Telefonleitungen im Gemeindegebiet sowie derzeit der Umbau unserer ehemaligen Josef Weinheber-Volksschule in Kirchstetten in einen NÖ Landeskindergarten.

● Nicht zuletzt möchte ich jedoch das Jahrhundertprojekt »Überführung über die Westbahn mit Verlegung der Landesstraßen nach Totzenbach und Paltram sowie den Hochwasserschutz für den Wolfsbach und Totzenbach« nennen. Dieses Projekt hat er nicht nur als Finanzreferent, sondern auch als zuständiger Referatsobmann vom Baubeginn bis zur Fertigstellung begleitet. Dabei waren viele Gespräche / Verhandlungen erforderlich, die er immer sehr behutsam und sensibel geführt hat, um die betroffenen Grundeigentümer von der Wichtigkeit dieses Projektes zu überzeugen, so dass es überhaupt realisiert werden konnte.

Es gab jede Menge Termine mit den Planungsbüros, Abhaltung von Informationsveranstaltungen, Besprechungen

mit den Verantwortungsträgern von Land und Bund, wöchentliche Baubesprechungen vor Ort – in Summe waren es unzählige Stunden, die er für dieses für uns alle so wichtige Jahrhundertprojekt aufgewendet und investiert hat.

Für diese Leistungen durfte ich mich herzlich bedanken.

Neben seiner sehr engagierten Tätigkeit als Gemeindefunktionär ist Franz Hofbauer auch in zahlreichen Vereinen und Organisationen in führenden Funktionen tätig. So ist er Obmann des Vereines der Freunde Totzenbachs mit seinen Sektionen Dorferneuerung, Tennis und Fußball. Auch hier hat er enorm viel bewegt. Als Organisationsreferent des Vereines hat er zahlreiche Feste organisiert. Viele werden sich noch an »850 Jahre Erstnennung von Totzenbach« mit den historischen Kostümen im Jahre 1980 oder an »Totzenbach – so war's einmal« im Jahre 1986 erinnern, um nur zwei Beispiele zu nennen.



Der Reingewinn einer Veranstaltung trug auch zu einem erheblichen Teil zur Finanzierung des Gemeinschaftshauses für Feuerwehr, Jugend, Kirchenchor und Vereinsarchiv bei. Damit wurde das Gemeindebudget erheblich entlastet.

Auch das Ortsbild war ihm stets ein großes Anliegen. So wurden vom Verein zahlreiche Bäume, Sträucher und Blumen ausgepflanzt.

Im Jahre 1978 wurde auf seine Initiative die Sektion Tennis im Verein gegründet. Hier hat er ebenfalls seine eigene Ar-

beitskraft bei der Errichtung von zwei Tennisplätzen mit allen Nebenanlagen zur Verfügung gestellt. Nach einigen Jahren wurde noch ein 3. Platz dazugebaut. Heute erfreut sich Tennis wieder großer Beliebtheit, auch bei der Jugend, so dass derzeit gerade das Clubhaus vergrößert und modernisiert wird.

GGR Franz Hofbauer ist auch viele Jahrzehnte Mitglied bei der Freiwilligen Feuerwehr in Totzenbach und auch hier immer zur Stelle, wenn er gerufen wird.

Für seine zahlreichen Verdienste wurde er mehrmals ausgezeichnet.

● Verleihung der »Goldenen Ehrennadel der Gemeinde« / 1985 und

● »Großes Gemeindegewappen« / 1987 durch Bgm. Josef Friedl.

● »Goldener Ehrenring« / 1998, die zweithöchste Auszeichnung unserer Gemeinde, nach einstimmigem Beschluss des Gemeinderates vom 5. Mai 1998.

Im Rahmen der Geburtstagsfeier am 10. Oktober durfte ich als Bürgermeister, aber auch namens des gesamten Gemeinderates Dank sagen für seine jahrzehntelange vorbildliche Tätigkeit als Gemeindegemeinschaftsfunktionär, aber auch für seine engagierte Tätigkeit in den Ver-

einen und Organisationen, die er stets zum Wohle unserer Gemeindegemeinschaften ausgeübt hat. Weiters durfte ich ein Gemeindegewappen überreichen, das er gemeinsam mit seiner Gattin nutzen kann. Denn auch sie musste sehr, sehr viele Stunden auf ihn wegen seiner öffentlichen Verpflichtungen verzichten.

Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen sowie noch viele schöne und vor allem erlebnisreiche Jahre mit seiner Gattin, auch mit der Familie seiner Tochter – ad multos annos!

Der neue Ford Fiesta.
Österreichpremiere am 3. Oktober 2008.

ab 11.750,-¹
oder 99,-² monatl.

- Intelligent Protection System IPS
- Allergietesteter Innenraum
- Besonders niedrige CO₂-Emissionswerte
- Verbrauchersame Motoren

4 JAHRE* GARANTIE www.ford.at

Symbollfoto | Ford Fiesta Coupé Ambiente 1,25 | 44 kW (60 PS) Kraftstoffverbr. ges. 5,4 l/100 km, CO₂-Emission 128 g/km. 1) Brutto-Listenpreis inkl. MwSt., NOVA, ÖKof Bonus bzw. Matus und 4 Jahre Garantie. 2) Leasingrate 99,- monatl. inkl. MwSt., und NOVA, Laufzeit 36 Monate, 30.000 km Gesamtfahrleistung, zuzügl. Bearbeitungsgebühr und gesetzl. Vertragsgebühr. Der Zinssatz wird seitens der Ford Bank über die Laufzeit garantiert. Vorbehaltlich Zinsänderungen der Ford Bank Austria und Bonitätsprüfung.

3071 Böhmekirchen
Hainfelderstraße 3

Kliment Feel the difference
seit 1962

0 27 43/22 52
www.kliment.co.at

Feel the difference

Der Gemeinderat beschloss...

GEMEINDERATSSITZUNG AM 4. SEPT.:
AUSZÜGE AUS DEM SITZUNGSPROTOKOLL

□ □ □ die Darlehensaufnahme in Höhe von 290.000 EUR für die Finanzierung des Projektes »Umbau der Josef Weinheber-Volksschule in einen NÖ Landeskindergarten« bei der Hypo Alpe Adria Bank AG, 9020 Klagenfurt.

□ □ □ für die Umgestaltung der neuen Arbeitsplätze im Gemeindeamt (Adaptierung von einem Büroraum und Bürgermeisterzimmer) einen Rahmenbetrag von 15.000 EUR zur Verfügung zu stellen.

□ □ □ für die dringend notwendigen Zimmerarbeiten, den Umbau der Josef Weinheber-Volksschule Kirchstetten in einen NÖ Landeskindergarten betreffend, einen Rahmenbetrag von 9.965,88 EUR zu genehmigen.

Zwei neue Stützkräfte in unseren NÖ Landeskindergärten

Wir dürfen zwei neue Stützkräfte in unseren NÖ Landeskindergärten sehr herzlich begrüßen.

So steht im NÖ Landeskindergarten Kirchstetten-Jasminstraße seit 1. September Margarete Köstler aus Paltram mit 21 Wochenstunden zur Verfügung. Ab 13. Oktober bekam auch der NÖ Landeskindergarten Kirchstetten-Bauhof eine Stützskraft mit Paula Mündl aus der Wiener Straße. Sie steht mit 15 Wo-

chenstunden zur Verfügung. Beide Stützkräfte werden sich um Kinder mit besonderen Bedürfnissen kümmern.

Unser Kindergartenpersonal ist immer um das Wohl unserer Kindergartenkinder bemüht. Auch wir als Gemeinde bemühen uns laufend, bestmögliche Rahmenbedingungen für unsere Kindergartenkinder zu schaffen, so dass sie sich im Kindergarten entsprechend entwickeln und wohlfühlen können.



Margarete Köstler,
Kindergarten
Jasminstraße



Paula Mündl,
Kindergarten
»Bauhof«

Ergebnis der Nationalratswahl 2008

	Kirchstetten			Totzenbach			Clementinum			Gesamt		
	2006	2008	%	2006	2008	%	2006	2008	%	2006	2008	%
SPÖ	241	220	33,13	93	91	19,12	14	18	43,90	348	329	27,86
ÖVP	251	172	25,90	239	183	38,45	24	20	48,78	514	375	31,75
FPÖ	83	158	23,80	50	81	17,02	1	1	2,44	134	240	20,32
Grünen	35	38	5,72	60	59	12,39	1	1	2,44	96	98	8,30
BZÖ	14	44	6,63	5	32	6,72	0	1	2,44	19	77	6,52
Liste Dinkhauser	0	7	1,05	0	8	1,68	0	0	0,00	0	15	1,27
LIF	0	8	1,20	0	9	1,89	0	0	0,00	0	17	1,44
KPÖ	8	10	1,51	7	5	1,05	0	0	0,00	15	15	1,27
Die Christen	0	1	0,15	0	1	0,21	0	0	0,00	0	2	0,17
Rettet Österreich	0	6	0,90	0	7	1,47	0	0	0,00	0	13	1,10
Martin	31	0	0,00	13	0	0,00	0	0	0,00	44	0	0,00
Wahlberechtigte	840	894		559	606		92	86		1.491	1.586	
Abgegeben. Stimmen	685	691		477	489		43	41		1.205	1.221	
Gültige Stimmen	663	664	100,00	467	476	100,00	40	41	100,00	1.170	1.181	100,00
Ungültige Stimmen	22	27		10	13		3	0		35	40	

20 Jahre ÖGV Kirchstetten: Die Hundeschule hat gefeiert – eindrucksvoller Mega-Jubiläumsevent in Gstockert

Höhepunkt zum Sommerende und Herbstkursbeginn war unsere Jubiläumsfeier anlässlich des 20-jährigen Bestehens unseres Vereins. Bei extrem heißem, aber wunderschönem Wetter fand erstmals auf unserem Platz ein wahrer Mega-Event mit geschätzten 450 Zuschauern statt, dessen vielfältige und arbeitsintensive Planung und Vorbereitung schon vor Monaten begonnen hatte.

Als Ehrengäste durften wir u. a. die Bürgermeister von Kirchstetten, Johann Dill, und Kasten, Hofrat DI Rudolf Kickinger, sowie als Vertreter des ÖGV Klaus Niedheit, Landesverbandsobmann für NÖ, begrüßen. Besonders freute uns auch, dass unser Ehrenmitglied und langjähriger Obmann a. D. Richard Baldia an unserer Jubiläumsfeier mit Interesse teilgenommen hat. An ihn nochmals unser persönlicher Dank für 13 Jahre vorbildlichen Einsatz und Führung des Vereins!

Im Zuge der Festrede von Bgm. Johann Dill wurde uns eine Urkunde als Anerkennung und Dank für besondere Verdienste um die Gemeinde Kirchstetten überreicht. Mit Stolz und Freude bedanken wir uns dafür sehr herzlich!

Ein feierlicher Einmarsch aller Aktiven und ihrer Vierbeiner mit der Musikkapelle Kirchstetten sowie eine Tiersegnung mit Pfarrer Rudolf Malzer eröffneten unser riesiges Rahmenprogramm. Hundevorführungen in allen bei uns angebotenen Sparten, von der Welpenausbildung bis hin zum Sport-schutz, Showprogramm der Begleithunde, Vorführungen der Rettungshundestaffel Tullnerfeld, lustige Showeinlagen mit Hund für Kinder und im Breitensport sowie eine Fotopräsen-



tion für den Fährtenbereich sorgten den ganzen Tag für interessante, informative und abwechslungsreiche Unterhaltung.

Die Kinderschmink- und Kinderzeichenecke wurde genauso stark frequentiert wie der Welpenstreichelauslauf oder das reichhaltige Grill- und Salatbuffet samt leckeren Mehlspeisen, der Bier- und Getränkeauschank oder die Achterlbar. Unsere vielen schönen Tombola-Preise waren bereits am Vormittag ausverkauft. Auch hier voller Erfolg und Anerkennung bei den Gästen!

Es war eine gelungene, würdige und auch dank der Moderatorin Simona Pindeus profimäßige Veranstaltung, die nicht nur beim Publikum sehr gut angekommen ist, sondern auch bei allen Beteiligten eine bleibende Erinnerung hinterlassen hat! Um abschließend die Worte unserer Obfrau Ingeborg Fiedler zu wiederholen: »...man kann nicht genug Dank sagen – ob Gemeinde, Jägern, Landwirten, Nachbarschaft und allen Helfern, die am Gelingen des Festes beteiligt waren.«

DIE VEREINSLEITUNG



MOKESCH
Bau- und Zimmermeister GmbH

3950 Gmünd, Gewerbepark
Hans Czettel Straße 10
Tel.: 02852/53201, Fax: DW 10
office@mokesch.at
www.mokesch.at



Zweifacher Österr. Meister aus Kirchstetten-Oberwolfsbach: Robert Eigner

Die Österreichischen Meisterschaften der Senioren für Gewehr und Pistole fand am 6. und 7. September in Kapfenberg statt. Die NÖ Mannschaft mit Robert Eigner (Oberwolfsbach, Bildmitte), Wilhelm Katzmayer und Gernot Metzl erreichte mit der Luftpistole und der Sportpistole jeweils den großartigen ersten Rang (Gold), wobei im Bewerb mit der Sportpistole (Kleinkaliber) ein neuer österreichischer Rekord erzielt werden konnte.

In der Einzelwertung erreichte Robert Eigner mit der Luftpistole den ausgezeichneten 3. Rang (Bronze) und mit der Sportpistole den guten 9. Rang.

An dieser Meisterschaft beteiligten sich insgesamt 70 Teilnehmer, wobei die drei Besten eines jeden Bundeslandes eine Mannschaft bildeten.

Wir gratulieren Robert Eigner herzlichst zu diesen großen Erfolgen!



Wallfahrt nach Mariazell. Vom 3. bis 5. Oktober fand heuer die 7. Wallfahrt nach Mariazell statt. Trotz widriger Wetterverhältnisse erreichten die Wallfahrer glücklich und zufrieden am Sonntag die Basilika in Mariazell. Vielen herzlichen Dank an die Organisatoren dieser Veranstaltung.

30 JAHRE WANDERVEREIN
KIRCHSTETTEN
ladet ein zum
**FAMILIEN
WANDERTAG**
Kirchstetten
26. Oktober 2008
Nationalfeiertag
Start: 9.00 Uhr Kirchenplatz Kirchstetten
Wir wandern um 9.00 Uhr vom Kirchenplatz Richtung-Gugl-Teißl-Orgelsteig-Ollersbach-Pettenau-Sichelbach, Labestelle -600 jährige Eiche-Weinheberhaus-Audenhaus-zurück zum Kirchenplatz.
Streckenlänge: ca. 10 km
Verpflegung: Labestelle, 1 Apfel beim Start!
Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt!
Eltern haften für ihre Kinder!

NEU in der Gemeindekanzlei: Luzia Pöchhacker – derzeit allgemeiner Parteienverkehr

Seit September gibt es ein neues Gesicht in unserer Gemeindekanzlei: Luzia Pöchhacker, wohnhaft in Schönfeld, ist in erster Linie im Gemeindeamt im Allgemeinen Parteienverkehr eingesetzt und freut sich, Ihre Anliegen entgegennehmen zu dürfen. Sie wird in der Folge im Meldeamt und Bauamt tätig sein und in der weit gefächerten Gemeindeverwaltung arbeiten.

Unsere neue Mitarbeiterin Luzia Pöchhacker ist in Lunz am See aufgewachsen. Im Jahr 2002 schloss sie die HBLA Sitzenberg/Reidling mit Matura ab und konnte danach als Au-Pair-Mädchen die irische Lebensweise kennen lernen. Zwischendurch jobte sie als Köchin und Kellnerin und lernte bei ihrer nachfolgenden Arbeit bei der Agrarmarkt Austria die Umsetzung von Vorschriften und Verordnungen. Danach folgte die Ausbildung zur Grafikerin. Sie war einige Zeit in der Werbebranche tätig und wechselte dann in den Handel, wo sie als Import-Sachbearbeiterin vorwiegend im Fernost-Handel arbeitete.

Luzia Pöchhacker wurde durch die Liebe in unsere Gegend verschlagen. Sie wohnt seit zwei Jahren mit ihrem Lebensgefährten im benachbarten Schönfeld, wo sie auch am liebsten ihre Freizeit verbringt. Die beiden kochen (und essen) sehr gerne, bevorzugen Gemüse aus dem eigenen Garten. Der gemeinsame Kater Hektor wird geliebt und verwöhnt.

Zu den Lieblingsbeschäftigungen unse-

rer neuen Mitarbeiterin zählen Lesen, Kochen, Malen, Zeichnen, Rad fahren und Laufen.

Als ausgebildete Grafikerin wird ihr künftiger Tätigkeitsbereich auch die Gestaltung der Gemeinde-Homepage sein. Mit Jänner 2009 können Sie sich mittels einer neu entworfenen und aktuellen Homepage



www.kirchstetten.gv.at

über die Gemeindegesehnisse informieren.

Als Bürgermeister freue ich mich mit den KollegInnen im Gemeindeamt und Bauhof über die neue Mitarbeiterin; wir wünschen Luzia Pöchhacker alles Gute für ihr neues berufliches Aufgabengebiet in unserem Gemeindeamt.



Mit Schulbeginn eigener Gemeinde- Kindergartenbus in Dienst gestellt

Seit September besteht für unsere Kindergartenkinder die Möglichkeit, mit einem eigenen Kindergartenbus zum Kindergarten gebracht zu werden. Die Marktgemeinde hat für diesen Zweck einen Ford Transit - Bus bei der Fa. Klimant in Böheimkirchen angeschafft.

Frau Margarete Maron hat die Lenkerberechtigung und führt die Kindergartenfahrten durch.

Dieser Kindergartenbus ist auch wieder ein Mosaikstein für unsere Klimabündnisgemeinde. Es ist nicht mehr notwendig, dass alle Kinder einzeln zum Kindergarten gebracht werden müssen. Außerdem bringt er sicher auch für die Eltern eine finanzielle Erleichterung und beträchtliche Zeitersparnis.



**Josef Ströbel
& SÖHNE**

TAKATS MTK
STAHL
ALU
METALL
DESIGN
Wintergärten - Alu-Türen u. Fenster
Zäune u. Geländer - Edelstahl / Glas-Design
Schlüsseldienst - Aufsperrdienst - Alarmanlagen
3071 Böheimkirchen, Neustiftg. 34
02743 / 2243 www.takats.at mtk@takats.at

Alles für Körper, Geist & Seele
Sozial- und Lebensberatung & Coaching
Kommunikation- & Konfliktmanagement
Systemische Aufstellungen
Marianne Maurer
Dipl. Mediatorin
• Eigene Person • Gesundheit •
• Partnerschaft • Schule •
• Familie • Firmen •
Oberwolfsbach 27
3062 Kirchstetten
Mobil: 0664 / 916 82 94
E-mail: Maurer.Marianne@gmx.at

Heizkostenzuschüsse des Bundes, des Landes und der Gemeinde

Erstmals gewährt der Bund einen Energie- bzw. Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2008/2009 in der Höhe von 210,00 EUR für alle BezieherInnen einer Ausgleichszulage zu einer Pension, für BezieherInnen von Leistungen nach dem Kriegsoferversorgungsgesetz 1957, dem Opferfürsorgegesetz, dem Heeresversorgungsgesetz und für BezieherInnen einer Zusatzleistung nach dem Verbrechenopfergesetz. Dieser Heizkostenzuschuss des Bundes wird automatisch im November zu den Pensionen ausbezahlt.

Die NÖ Landesregierung hat – wie in den letzten Jahren gehandhabt – beschlossen, an sozial bedürftige NiederösterreicherInnen, die über den zuvor genannten Personenkreis hinausgehen, einen Heizkostenzuschuss in der Höhe von 210,00 EUR auszubehalten.

Der zusätzliche Bezug des NÖ Heizkostenzuschusses zum Energiekostenzuschuss des Bundes ist nicht möglich (keine Doppelförderung erlaubt)

Der NÖ Heizkostenzuschuss und der Heizkostenzuschuss der Marktgemeinde Kirchstetten sind bis 30. April 2009 beim Gemeindeamt zu beantragen.

Antragsformulare und Richtlinien bzw. nähere Einzelheiten (z. B. Einkommensgrenze) zum NÖ Heizkostenzuschuss erhalten Sie am Gemeindeamt oder sind im Internet abrufbar unter <http://www.noe.gv.at/Gemeindeservice/Gemeindeservice/Jugend-Familie-Senioren/Heizkostenzuschuss.html>

An alle Landwirte: Auszahlung der Rinder- & Schweinebesamung-Förderung

Im Monat November werden im Gemeindeamt wieder die Gemeindegeldsubventionen für Rinder- und Schweinebesamung ausbezahlt. Als Nachweis für die Rinderbesamung sind die vom Tierarzt ausgestellten Bescheinigungen über die Besamung der Rinder vorzulegen. Für die

Zurückzahlung der Gemeindegeldsubventionen für die Schweinebesamung sind die Rechnungen und Zahlungsbestätigungen über den Ankauf der Samenportionen zur Besamung der Schweine vorzuzeigen.

Vor dem ersten Schneefall »stutzen«: Sträucher und Hecken dürfen Öffentliches Gut nicht behindern

Die Marktgemeinde Kirchstetten appelliert an alle Liegenschaftsbesitzer, deren Bäume / Sträucher / Hecken in eine öffentliche Straße oder einen öffentlichen Weg ragen, diese bis mindestens an die Grundgrenze zurückzuschneiden!

Dieses Ersuchen besteht ausschließlich im Interesse der Sicherheit des Straßenverkehrs bzw. der Straßenbenützer, also auch in Ihrem eigenen. Gerade vor dem

Winter, wo durch die Schneelast Äste und Zweige noch weiter in den Straßenbereich gedrückt werden können, wäre ein Rückschnitt notwendig.

Weiters ist es für eine »gute Nachbarschaft« sehr förderlich, wenn zu groß gewordene Bäume und Hecken in der Nähe von Grundgrenzen, durch die dem Nachbarn der Lichteinfall genommen wird, zurückgeschnitten werden.

● Leih-Omas & Opas für Kirchstetten / Ollersbach dringend gesucht

Unsere Omas / Opas kommen ins Haus und sind unfall- und haftpflicht-versichert.

Der Richtwert beträgt 5 bis 7 EUR pro Stunde.

Nähere Informationen:

Kath. Familienverband,
3100 St. Pölten, Schreinerstraße 1,
Tel. 02742 / 35 42 03 oder
eMail info-noe@familie.at

● Wasserleitung: Rufbereitschaft bei Akut-Notfällen

Unsere Gemeindarbeiter haben bei akuten Notfällen für den Bereich der öffentlichen Gemeinde-Wasserleitung an Wochenenden und an Feiertagen eine eigene Rufbereitschaft eingerichtet:

☞ **Wolfgang Zwedorn:** Telefon 0664 / 821 48 51;

☞ **Jürgen Frischauf,** Telefon 0664 / 821 48 52.

● Geld zurück für »Kühlschrankschredder«

Sollten Sie noch Elektroaltgeräte in Ihrem Haushalt verwenden, für die Sie beim damaligen Ankauf eine Entsorgungsplakette / Gutschein mit erwerben mussten, können Sie diese »Kühlschrankschredder« nach wie vor über das »UFH (Umweltforum Haushalt GmbH. & Co KG.)« einlösen.

Anträge und Informationen darüber erhalten Sie am Gemeindeamt.

Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt: JAHRESBILANZ 2008



Die Wettkampfgruppe Kirchstetten-Markt I qualifizierte sich heuer zum 1. Mal zu den Bundesfeuerwehrleistungsbewerben in Silber am 13. und 14. September 2008 im Ernst Happel-Stadion in Wien. Bei diesem Bewerb traten etwa 350 Wettkampfgruppen aus ganz Österreich und aus dem Ausland an. Für den Bewerb in Silber hatten sich insgesamt rund 150 Gruppen qualifiziert, wobei die Wettkampfgruppe der FF Kirchstetten-Markt im Endklassement den hervorragenden 23. Platz erreichte. Am 14. September 2008 fanden dann die Siegerehrung und eine Parade aller angetretenen Wettkampfgruppen auf der Ringstraße in Wien statt, wo auch Bundespräsident Heinz Fischer anwesend war.

Die Wettkampfgruppe Kirchstetten-Markt I wurde am Sonntagnachmittag in Kirchstetten von der Trachtenmusik Kirchstetten, Bürgermeister Johann Dill und einer Abordnung der Gemeinderäte empfangen und zu ihrem Erfolg beglückwünscht.

GARTENFEST / WEINSCHANK

Das Gartenfest mit Weinschank der FF Kirchstetten-Markt fand heuer vom 18.



EHRUNGEN BEIM ABSCHNITTS-FEUERWEHRTAG. Die Kameraden EV Peter Holzapfel, HLM Johann Binder, OLM Christian Österreicher und LM Alois Wallner wurden beim Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnittes Neulengbach für ihre 25-jährige Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungsdienst ausgezeichnet.

TERMINE

21. Dezember 2008, ab 14 Uhr:
**VORWEIHNACHTLICHE STIMMUNG
der Feuerwehrjugend**
Feuerwehrhaus.

3. Jänner 2009:

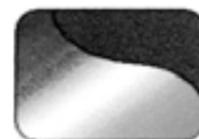
FF- BALL

Gasthaus Schauer/ Seitz

Die Freiwillige Feuerwehr Kirchstetten-Markt möchte bereits jetzt zu diesen Veranstaltungen herzlich einladen und freut sich auf Euer Kommen!

bis 20. Juli statt. Die Höhepunkte waren am Freitag der Seilziehwettkampf und am Sonntag die Motorradweihe. Die Musikgruppen Rubin 2002, Heart Breakers, Honey Moons und die Trachtenmusik Kirchstetten sorgten an allen drei Tagen für gute Unterhaltung. Für die Jugend gab's am Freitag und Samstag Discozeltbetrieb. Es war wieder ein sehr gelungenes Feuerwehrfest, der Reingewinn dient zur Anschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges 4000l, da der alte Tankwagen mehr als 20 Jahre alt ist.

Fassadenanstriche - Vollwärmeschutz - Malerei - Tapeten - Stuckarbeiten



MALERBETRIEB
Ing. Christoph HUTTERER
Malermester

3071 Böheimkirchen, Betriebsstraße 11

Tel.: 02743 / 36 75

Mobil: 0664 / 330 14 14

e-mail: hutterer@wavenet.at

Büro-Kasten:

Tel./Fax: 02744 / 72 03



ARCHITEKT MAG. ARCH. BRUNO HABISON
STAATL. BEF. U. BEEID. ZIVILTECHNIKER
3073 STÖSSING HOCHGSCHAID 19
TELEFON/FAXNUMMER 02744/7466



Die Tage werden nun wieder kürzer und daher an dieser Stelle wieder eine Erinnerung an jene, die von der Arbeit in der Dämmerung oder noch später nach Hause kommen. Vergessen Sie nicht, Licht ist noch immer die billigste Variante gegen Einbrecher. Besorgen Sie sich eine Zeitschaltuhr. Weitere Tipps und Infos, auch über Sicherheitstüren und -fenster, erhalten Sie unter www.noel.gv.at oder unter der Hotline 02742 / 22 1 33.

Sicheres Wohnen bedeutet aber auch Sicherheit im Wohnbereich. Überprüfen Sie, ob alle Elektrogeräte in Ordnung sind, besonders Heizdecken und Heizstrahler. Selbstverständlich sollten auch keine Elektrokabel von solchen Geräten herumliegen – (zu) viele Menschen kommen jedes Jahr immer wieder zu Sturz.

Sollten Sie einen Stückholzföfen in Ihrem Wohnbereich betreiben, achten Sie bitte auf eine mögliche Brandgefahr. Keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Ofens lagern! Es ist übrigens immer gut, einen funktionierenden Feuerlöscher in Wohnbereich und Küche aufzustellen. Bei Fragen stehen unsere Feuerwehren gerne zur Verfügung.

Noch einige Worte zu unseren Feuerwehren: Sie helfen freiwillig und gerne, werden auch immer wieder gewürdigt. Nur: Von einem »warmen Händerdruck« kann die Feuerwehr nicht leben! Obwohl finanzielle Unterstützung von der Gemeinde kommt und die Feuerwehr mit div. Veranstaltungen Geld einnimmt, ist es doch für die heutige teure Zeit nicht genug. Moderne Geräte sind kostspielig und zählen heute zum normalen Standard. Ausrüstungsgegenstände sind zum Teil vier Mal teurer als vor einigen Jahren. Wenn schnell geholfen werden soll, braucht die Feuerwehr Geld für diesen Standard. Denken Sie bitte bei den kommenden Veranstaltungen / Sammlungen daran: Jeder von uns kann schon morgen die Hilfe der Feuerwehr benötigen!

Bis zur nächsten Ausgabe mit Tipps für Ihre Sicherheit. **ERNST BLAHA**



Die 129. Jahreshauptversammlung der FF Kirchstetten-Markt fand am 9. Februar 2008 im Gasthaus Schauer, ehem. Seitz, statt. Im Zuge der Versammlung gab es eine Neubestellung des Verwalters: Peter Holzapfel hatte nach 12 Jahren als Verwalter und neun Jahren als Verwaltungsmeister seine Funktion zurückgelegt, Johannes Lackner übernahm das Amt des scheidenden Verwalters Peter Holzapfel.

Erweitertes Einsatzgebiet

Seit 1. Juli 2008 wurde das Einsatzgebiet der FF Kirchstetten-Markt erweitert. Es umfasst jetzt auch die Westautobahn A1 von Alltlenzbach bis Böheimkirchen für Brandeinsätze und Technische Einsätze mit Menschenrettung.

● Der erste Einsatz erfolgte am 3. September 2008 um 17.17 Uhr mit dem Einsatzbefehl »Verkehrsunfall auf A1 in Richtung Wien auf Kilometer 43 mit eingeklemmter Person« (Mannschaftsstärke: 17 Mann; ausgerückte Fahrzeuge: KRF-B). Als die FF am Unfallsort eintraf, stellte sich zum Glück heraus, dass es sich um keine eingeklemmte Person handelte. Die Feuerwehr rückte gegen 18 Uhr wieder ins Feuerwehrhaus ein.

EINSATZBILANZ (Auszüge)

Weitere größere Einsätze 2008:

● 1. Jänner 2008: **Pkw-Bergung Sichelbach** (Mannschaftsstärke: 19 Mann; ausgerückte Fahrzeuge: TLFA-4000, KRF-B, KDO, Abschleppachse). Einsatzdauer: 1 1/2 Stunden.

● 1. März 2008 – **Technischer Einsatz »Sturmschäden«** (Mannschaftsstärke: 25 Mann; ausgerückte Fahrzeuge: KRF-B, TLFA-4000, KDO und drei Traktoren / Privatfahrzeuge). Am 1. März wurde die FF um 12.03 Uhr von Bürgern alarmiert. Das Sturmtief »Emma« hatte in Hinterholz Bäume umgerissen. Bei Eintreffen

der Einsatzkräfte in Hinterholz 19 versperrten vier entwurzelte Bäume eine Straße (vollständig blockiert).

Während der Aufräumarbeiten wurde die FF zu weiteren Sturmschäden alarmiert und die Bereitschaft vom FF-Haus rückte zu neuen Einsatzadressen aus.

Einsatzdauer: 6 Stunden.

● 23. Juni 2008 – **Verkehrsunfall** (Mannschaftsstärke: 19 Mann; ausgerückte Fahrzeuge: TLFA-4000, KRF-B, KDO, Abschleppachse).

Am 23. Juni wurde die FF um 17.17 Uhr aufgrund eines Verkehrsunfalles alarmiert. Der Unfall ereignete sich auf der Kreuzung zum Clementinum und der Straße nach Totzenbach. Es war zum Zusammenstoß zweier Pkws gekommen, dabei entstand aber nur Sachschaden. Die FF Kirchstetten übernahm gemeinsam mit der FF Totzenbach die Absicherung der Unfallstelle, den Abtransport der Pkws sowie die Säuberung der Straße. Die FF rückte gegen 18.17 Uhr wieder ins FF-Haus ein.

WETTKÄMPFE

Die beiden Wettkampfgruppen konnten heuer wieder sehr gute Leistungen bei Abschnitts- und Bezirksbewerben sowie auch beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb in Amstetten erbringen.

● Feuerlöscher-Überprüfung

Am Samstag, 29. November 2008, findet von 8.00 bis 12.00 Uhr die Feuerlöscherüberprüfung im Haus Dorn-Katzensteiner statt. Sollten Sie an diesem Tag keine Zeit haben, so kann der Feuerlöscher schon früher gebracht werden und auch an einem anderen Tag abgeholt werden.

HINWEIS: Feuerlöscher & Feuerlöscherdecken werden zum Kauf angeboten.

ACHTUNG: Entscheidung 2009 – Restmüllsäcke oder Müllcontainer?

Wenn ein Haushalt im kommenden Jahr, also ab Jänner 2009, von Restmüllsäcken auf Restmüllcontainer oder umgekehrt von einem Container wieder auf Müllsäcke umsteigen möchte, muss dies bis **spätestens Montag, 10. November 2008**, beim Gemeindeamt bekannt gegeben werden. Später einlangende Wünsche können vom zuständigen Müllverband aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden.

Bitte diesen Fixtermin unbedingt zu berücksichtigen, da es diesbezüglich erfahrungsgemäß immer wieder zu Problemen bzw. zu »Enttäuschungen« kommt.



Umwelt-Gemeinderat PAUL HORSAK

s' Umwelteck

Es kommt immer wieder vor, dass Dosen ungenügend gereinigt bei den Altstoffsammelzentren abgegeben werden und manchmal nicht einmal den Weg in den Container finden. Dadurch entstehen naturgemäß Geruchsbelästigungen, die für direkte Anrainer nicht angenehm sind. Wir bitten daher, nur gänzlich gereinigte Dosen bei den Altstoffsammelzentren abzugeben und diese auch in den Containern zu platzieren.

● Autowrack-Entsorgung

Die Firma Unger, Loosdorf, bezahlt bei Abholung aus unserem Gemeindegebiet

pro Autowrack 30 EUR
 pro Autowrack ohne Motor 20 EUR
 pro geschlachtetem Autowrack . . 10 EUR

Bitte Autowracks zur Entsorgung am Gemeindeamt anmelden und den notwendigen Verwertungsnachweis zur Erfassung der Fahrzeugdaten (Marke, Type, Fahrzeug-Identifikationsnummer usw.) ausfüllen u. unterzeichnen. Typenschein mitnehmen! Weiters führt die Firma auch **Alteisenent-sorgungen** (landwirtschaftliche Geräte etc.) nach Vereinbarung durch.

NEU: Jetzt können auch Batterien bei Sperrmüllterminen abgegeben werden

Mit 26. September 2008 ist eine neue Batterieverordnung in Kraft getreten, die jetzt auch unserer Marktgemeinde die Möglichkeit bietet, Batterien zu den Sperrmüllterminen kostenlos zu übernehmen. Es werden sowohl Trockenbatterien (Gerätebatterien), als auch Nassbatterien (Fahrzeuggeladen) angenommen. Hiefür werden vom Müllverband Kunststoffbehälter zur Verfügung gestellt, die regelmäßig vom Verband ausgetauscht werden. Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit, denn damit sind wir wieder einer sauberen Umwelt einen Schritt näher. **GGR Paul Horsak**



3071 Böheimkirchen,
 Betriebsstraße 17

Telefon
 02743 / 22 23

Fax:
 02743 / 22 23-4

eMail:
 office@karner-kommunal.at

URL:
www.karner-kommunal.at

UNBEDINGT VORMERKEN!!!

**16. / 17. Dezember:
 Ausgabe der
 Leichtfraktions- und
 Müllsäcke für 2009**

Bitte vormerken: Müllsäcke und Leichtfraktionssäcke (für die Verpackungsmaterialien) werden an nachstehenden Tagen im Bauhof der Marktgemeinde Kirchstetten, Am Bruckfeld 35, ausgegeben:

- DIENSTAG, 16. DEZEMBER 2008, von 8.00 bis 16.00 Uhr;
- MITTWOCH, 17. DEZEMBER 2008, von 8.00 bis 18.00 Uhr.

Auch die bestellten Restmüllcontainer können an diesen Tagen abgeholt bzw. umgetauscht werden.

**9. Jänner 2009:
 1. Sperrmüllübernahme
 im neuen Jahr**

Die Marktgemeinde Kirchstetten gibt bekannt, dass der 1. Sperrmüllübernahmetag im Jänner 2009 am Bauhof der Marktgemeinde – bekanntlich jeden ersten Freitag im Monat – auf den 2. Jänner 2009 fällt.

Aus diesem Grund wird der Übernahmetag um eine Woche verschoben, das heißt der 1. Sperrmüllübernahmetag 2009 am Bauhof der Marktgemeinde Kirchstetten ist am

FREITAG, 9. JÄNNER 2009,
 von 15 bis 18 Uhr.

Gemeinsam luden am 17. August die Dorferneuerung Kirchstetten und die DE Totzenbach Jungfamilien und Junggebliebene zum 2. Rätselwandertag im Gemeindegebiet ein. 80 Erwachsene und 50 Kinder in 39 Gruppen nahmen daran teil.

Auf einer ca 10 km langen Strecke erwarteten die Teilnehmer 25 Rätselstationen quer durch alle Wissensgebiete, wobei es bei drei Stationen Geschicklichkeitsübungen (Speerwerfen, Torschusswand, Bogenschießen) zu bewältigen gab. Start und eine Labestelle waren beim Bauhof. Dieser Bereich wurde von den Helfern des DE Totzenbach organisiert. Das Ziel war am Dorfplatz in Kirchstetten, wo auch die Siegerehrung und die entsprechenden Feiern stattfanden. Hier war die Mannschaft der DE Kirchstetten fleißig im Einsatz.

Gesponsert wurde die Veranstaltung von der örtlichen Volksbank und den ÖBB.

Es wird allen, die auf irgendeine Art und Weise zum Gelingen dieser gemeinsamen erfolgreichen Veranstaltung beigetragen haben, sehr herzlich gedankt.

JOHANN BEER, DE Kirchstetten
FRANZ HOFBAUER, DE Totzenbach

Kirchstetterer und Totzenbacher Dorferneuerung sorgten gemeinsam für tollen Familien-Rätselwandertag



MASCHINENRING – Ihr professioneller Partner im Herbst und Winter

Der Herbst ist in die Lande gezogen: Wollen Sie Ihre Bäume jetzt noch checken lassen, um ganz sicher zu gehen, dass bei den nächsten Stürmen kein Ast herunterkommt? Oder wollen Sie dafür sorgen, dass die Obstbäume in Ihrem Garten auch nächstes Jahr viel Obst tragen?

Der Maschinenring kann helfen. Denn wir bieten Gartenbesitzern eine Vielzahl an Dienstleistungen in Baum- und Gartenpflege an.

Auch im Wald ist der Maschinenring Komplettdienstleister. Unsere fachkundigen Dienstleister aus der Region unterstützen Waldbesitzer

mit Know-How, Muskelkraft und moderner Technik. Wir übernehmen von der Aufforstung über die Pflegemaßnahmen bis hin zur Schlägerung alle forstlichen Dienstleistungen.

Übrigens: Wenn Sie sich das Schneeschaukeln ersparen wollen – der Maschinenring ist einer der größten Winterdienstanbieter in Niederösterreich. Vertrauen Sie auch im Winter den Profis vom Maschinenring.

Und wenn Sie Ihren Garten anlegen wollen, können Sie einstweilen mit einem fachkundigen Planer vom Maschinenring-Service Ihren Traumgarten planen . .

IMPRESSUM. Medieninhaber, Herausgeber, Verleger und Redaktion: Marktgemeinde Kirchstetten. Vertreten durch Bgm. Johann Dill. Alle: 3062 Kirchstetten, Wienerstraße 32. Fotos: Leopold Wanderer, Archiv, ZVG. Produktion: GRAL - Zeitschriftengestaltung, Grübl GmbH, 3108 St. Pölten, Unterwagramer Straße 35. Erscheinungsort und Verlagspostamt: 3062 Kirchstetten. Herstellungsort: 3108 St. Pölten. Erscheinungsweise: Vierteljährlich. Kostenlose Zustellung an jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

Maschinenring

Ihr Partner rund ums Haus.

- Winterdienst
- Baumpflege
- Spezialbaumfällungen
- Gartenpflege

Ihr regionaler Ansprechpartner:
Maschinenring Neulengbach-Tullnerfeld, Tullnerstraße 36/4,
3040 Neulengbach, Tel.: 02772/55060

Große Unterabschnittsübung: Gasexplosion beim »Ströbel« mit Chemikalienaustritt

Der Unterabschnitt West führte mit den Feuerwehren Totzenbach, Kirchstetten, Ollersbach und Unterwolsbach sowie dem Roten Kreuz eine große angelegte Übung im EU-Schlachthof Ströbel durch. Übungsannahme war eine Gasexplosion im Bereich der Enthaarungsanlage, wobei der Brand anschließend auf die Wohnbereiche übergreift. Die eingesetzten Atemschutztrupps konnten sieben verletzte Personen aus dem Gefahrenbereich retten und dem Roten Kreuz zur Erstversorgung übergeben. Weitere Übungsannahme war, dass es

während des Einsatzes zu einem Chemikalienaustritt kommt, deshalb wurde der Schadstofftrupp aus Neulengbach nachalarmiert. Dieser konnte durch Umpumpen der Flüssigkeit die Gefahr bannen und einen verletzten Staplerfahrer retten.

Bei der abschließenden Übungsbesprechung bedankten sich Bezirkskommandant-Stv. Ignaz Mascha und Abschnitts-Kdt. Gerhard Hajek bei den 83 Feuerwehrmännern und 21 Mitgliedern des Roten Kreuzes für die tadellose Durchführung der Übung.



FEUERWEHRJUGEND TOTZENBACH

Die FF-Jugendgruppen aus Totzenbach und Raipoltenbach haben den ganzen Sommer fleißig für das »Fertigkeitsabzeichen Wasserdienst« gelernt und geübt. Anfang September war es dann soweit und die Kinder konnten ihr Wissen über Wasserdienst, die Anfertigung von Knoten und Bündeln sowie Rettungsring werfen beweisen. Höhepunkt war zum Abschluss das selbständige Fahren mit der Feuerwehrzille auf dem Schlossteich in Totzenbach.

Alle angetretenen Jugendlichen schafften problemlos die Prüfung und erhielten von Abschnitts-Kdt.-Stv. Georg Schröder ihr Abzeichen überreicht.



PLUS Meinungen von Gemeindegürgern MINUS

Was gefällt, . . .

. . . dass die Firma KM Mokesch GesmbH., die zur Zeit in Fuchsberg, Senning und Oberwolsbach mit dem Wasserleitungs- und Kanalbau beauftragt ist, die Arbeiten rasch und zuverlässig erledigt, die Baustellen ordentlich verlässt – alles zur vollsten Zufriedenheit von Gemeinde und Bewohnerinnen, die sich während der Kanal- und Wasserleitungsbauarbeiten sehr kooperativ zeigen und sogar Bautätigkeiten während des Sommers bis in die Nachtstunden toleriert haben;

. . . dass die Rabatten entlang unserer Straßen immer wieder auch von Freiwilligen gepflegt und zurückgeschnitten werden. Besten Dank für diese Beiträge zu einem schöneren Ortsbild!

Was nicht gefällt, . . .

. . . dass im neuen und alten Friedhof in Kirchstetten bei manchen Gräbern immer wieder die Blumen abgebrochen und samt den Wurzelballen herausgezogen werden;

. . . dass Wege- und v. a. Straßenränder nicht mehr gemäht werden. Schade, denn Brennesseln und Unkraut sind keine Augenweide!